

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.

이 양식에 제한된 정보가 포함되어 있으면 이 상자에 체크 표시하십시오.



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
순회법원, 관할지 _____, 메릴랜드

City/County
시/카운티

Located at _____ Telephone _____
소재지 _____ 전화번호 _____

Case No. _____
사건 번호. _____

Plaintiff 1
원고 1

vs.
대

Defendant 1
피고 1

Street Address
도로 주소

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

E-mail
이메일

E-mail
이메일

Plaintiff 2
원고 2

Defendant 2
피고 2

Street Address
도로 주소

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

City, State, Zip
시, 주, 우편 번호

Telephone
전화

E-mail
이메일

E-mail
이메일

REQUEST TO REGISTER AN OUT-OF-STATE CHILD CUSTODY ORDER

다른 주 자녀 양육권 명령의 등록 요청
(Md. Code, Family Law Art., § 9.5-305)
(메릴랜드주 법전, 가족법 조항, § 9.5-305)

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

이 진술서에 제한된 정보(법령, 규칙 또는 법원 명령에 의한 기밀)가 포함되어 있는 경우, 규칙 20-201.1에 따라 제한된 정보에 관한 통지(MDJ-008 양식)를 함께 제출하고, 이 양식에 있는 제한된 정보 박스에 체크 표시하십시오.

NOTE: Use this form if you want to register an out-of-state custody order in Maryland. Attach two (2) copies of your out-of-state order, including one (1) certified copy.

참고: 메릴랜드주에서 다른 주 양육권 명령을 등록하길 원하는 경우, 본 양식을 사용하십시오. 등본 일(1) 부를 포함하여 다른 주 명령서 사본 이(2) 부를 첨부하십시오.

I/We, _____, state that:

본인/우리들, _____은(는) 다음과 같이 진술합니다:

Your name(s)
귀하의 이름

1. I am/We are the mother father _____

Case No: _____
사건 번호: _____

본인/우리들은 다음과 같은 미성년 자녀(들)의 어머니 아버지

Relationship (for example aunt,
grandfather, guardian)
관계(예: 숙모, 할아버지,
후견인)

of the following minor child(ren):
입니다:

Name(s) 이름(들)	Date(s) of birth 생년월일

2. On _____ the _____

다음 일자에 _____ 다음 법원에서 _____
Date of out-of-state court order Name of out-of-state court
다른 주 법원의 명령 일자 다른 주 법원의 이름

in _____ issued an order in case number _____

다음 주 _____ 은(는) 다음 사건 번호에 대한 명령을 발행했습니다 _____
State Case no. of original case
주 최초 사건의 사건 번호

regarding the legal custody (decision-making authority), physical custody (parenting time), or visitation (child access) of a child(ren).

이러한 명령은 자녀(들)의 법적 양육권(의사 결정권), 신체적 양육권(양육 시간) 또는 방문권(아동 접근권)과 관련됩니다.

3. That court also awarded custody and/or visitation (child access) of the minor child(ren) to the following persons:

법원은 또한 다음 사람에게 미성년 자녀(들)의 양육권 및/또는 방문권(아동 접근권)을 부여했습니다:

Name 성명	Current Address 현 주소

4. To the best of my/our knowledge and belief the order has not been modified.
본인/우리가 가진 최선의 지식과 신념에 근거하여 본 명령은 개정되지 않았습니다.

Case No: _____

사건 번호: _____

FOR THESE REASONS, I/we ask the court to register in Maryland the child custody order.

이러한 사유에 따라, 본인/우리는 아동 양육권 명령을 메릴랜드주에 등록해줄 것을 법원에 요청합니다.

I/We solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my/our knowledge, information, and belief.

본인/우리들은 위증의 경우 처벌을 받는다는 전제하에 본인/우리들의 지식, 정보, 확신에 근거하여 이 문서의 내용이 사실이라는 것을 엄숙히 선언합니다.

Date
날짜

Signature 1
서명 1

Printed Name
성명(정자체)

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

Telephone Number
전화번호

E-mail
이메일

Fax
팩스 번호

Date
날짜

Signature 2
서명 2

Printed Name
성명(정자체)

Street Address
도로 주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

Telephone Number
전화번호

E-mail
이메일

Fax
팩스 번호